

Якщо Ви шукаєте ще інші історії, завітайте до інтернет-сторінки www.bilingual-picturebooks.org де Ви знайдете ще більше книжок і на інших мовах. На цій сторінці Ви можете звантажити книжки безкоштовно.

Крім того, бібліотеки поблизу з радістю привітають Вас. У комфортно прибраних приміщеннях Ви знайдете великий вибір книжок та інших медій. Ласкаво просимо!

Нам потрібні історії.

Wenn Sie weitere Geschichten suchen, können Sie im Internet auf www.bilingual-picturebooks.org nach weiteren Büchern schauen – auch in anderen Sprachen. Sie können die Bücher dort kostenlos herunterladen und ansehen.

Außerdem freut sich die Bibliothek in Ihrer Nähe auf Ihren Besuch. In gemütlichen Räumen können Sie dort eine große Auswahl an Medien kennenlernen. Herzlich willkommen!

Wir teilen Geschichten.

 **Büchereizentrale**
Schleswig-Holstein


Bücherpiraten e.V.



Ласкаво
просимо
Herzlich willkommen



Нам потрібні історії

Ми – книгарні федеральної землі Шлезвіг-Гольштайн і книжкові пірати – хочемо щиро привітати Вас цим пакетом книжок.

Ці п'ять книжок написали діти та підлітки для інших дітей і їх родин. Вони разом вигадали історію, намалювали до неї малюнки і навіть до двох книжок написали музику. Ідеєю дітей, які створили ці книжки, було подарувати історії іншим дітям.



Ми знаємо: кожна дитина мислить і відчуває по-різному. Так само і ці книжки – вони дуже різні. Вони розповідають про великі почуття та важливі питання життя, про пригоди, про розваги та фантастичні світи. Відкрийте для себе ці історії разом з Вашими діточками. Прислухайтеся до того, що діти хотіли Вам розповісти в своїх текстах та малюнках.

Ми бажаємо Вам, щоб ці історії подарували Вам хвилину спокою в тривожній і непростій ситуації.

Wir teilen Geschichten

Wir – die Büchereien in Schleswig-Holstein und die Bücherpiraten – möchten Sie mit diesem Buchpaket herzlich willkommen heißen.

Diese fünf Bücher haben Kinder und Jugendliche für andere Kinder und Familien geschrieben. Sie haben sich zusammen die Geschichte ausgedacht, die Bilder gemalt und zu zwei der Bücher auch Musik komponiert. Die Idee der Kinder ist es, anderen Kindern Geschichten zu schenken.

Ураїн / ukrainisch



дойч / deutsch

Wir wissen: Jedes Kind denkt und fühlt anders. Auch diese Bücher sind ganz verschieden. Es geht darin um die großen Gefühle und Fragen des Lebens, um Abenteuer, Spaß und Fantasie. Entdecken Sie die Geschichten mit den Kindern gemeinsam. Hören Sie zu, was die Kinder zu den Bildern und Texten erzählen möchten.

Wir wünschen Ihnen, dass diese Geschichten Ihnen einen kleinen Moment der Ruhe im Chaos schenken.